

**NOTICE OF GENERAL ELECTION  
(AVISO SOBRE ELECCIONES GENERALES)**

**To the Registered Voters of the City of La Porte, Texas:  
(A los votantes registrados de la Ciudad de La Porte, Texas:)**

Notice is hereby given that the polling places listed below will be open from 7:00 a.m. to 7:00 p.m., on May 10, 2014, for voting in a general election to elect Councilmember At Large B and District Councilmembers for Districts 1 and 6 for 3-year terms.

*(Notifíquese, por las presente, que las casillas electorales sitados abajo se abrirán desde las 7:00 a.m. hasta las 7:00 p.m. el 11 de Mayo, 2013, para votar en la Elección General para elegir Consejero En Grande B, por un término de 3 años; y Consejero – Distritos 1 y 6 por un término de 3 años.)*

On Election Day, voters must vote in their precinct where registered to vote.  
*(El Día de Elección, los votantes deberán votar en su precinto donde están inscritos para votar.)*

**LOCATIONS OF ELECTION DAY POLLING PLACES INCLUDING NAME OF BUILDING  
AND ADDRESS**

*(UBICACIONES DE LAS CASILLAS ELECTORALES EL DIA DE ELECCION;  
NOMBRE DEL EDIFICIO Y DIRECCION)*

**Precinct Nos. 1, 2, 3 & 6 (numeros de precinto 1, 2, 3 y 6)**

Baker Sixth Grade Campus – 9800 Spencer Hwy., La Porte, TX 77571 (Spencer Hwy@ Underwood; enter off Spencer Hwy).

**Precinct Nos. 4 & 5 (numeros de precinto 4 y 5)**

City of La Porte City Hall Council Chambers – 604 W. Fairmont Parkway, La Porte, TX 77571

**For early voting, a voter may vote at the location listed below:**

*(Para Votacion Adelantada, un votante podran votar en cualquiera de la ubicacion; nombre del abajo.)*

**LOCATION FOR EARLY VOTING POLLING PLACE; NAME OF BUILDING AND ADDRESS**

*(UBICACION DE LAS CASILLAS ELECTORALES DE VOTACION ADELANTADA; NOMBRE DEL EDIFICIO Y DIRECCION)*

**La Porte City Hall Council Chambers – 604 W. Fairmont Parkway, La Porte, TX**

| Day<br>Día                            | Date<br>Fecha  | Hours<br>Horas                                  |
|---------------------------------------|--|---|
| Monday – Tuesday<br>Lunes y Martes    | April 28 – April 29, 2014<br>28 de abril al 29 de abril del 2014 | 8:00 a.m. to 5:00 p.m.<br>8:00 a.m. a 5:00 p.m. |
| Wednesday<br>Miercoles                | April 30, 2014<br>30 de abril del 2014                           | 7:00 a.m. to 7:00 p.m.<br>7:00 a.m. a 7:00 p.m. |
| Thursday – Friday<br>Jueves y Viernes | May 1 - 2, 2014<br>1 - 2 de mayo del 2014                        | 8:00 a.m. to 5:00 p.m.<br>8:00 a.m. a 5:00 p.m. |
| Saturday                              | May 3, 2014  | 8:00 a.m. to 5:00 p.m.                          |

|         |                    |                        |
|---------|--------------------|------------------------|
| Sabado  | 3 de mayo de 2014  | 8:00 a.m. a 5:00 p.m.  |
| Sunday  | May 4, 2014        | CLOSED                 |
| Domingo | 4 de mayo del 2014 | CERRADO                |
| Monday  | May 5, 2014        | 8:00 a.m. to 5:00 p.m. |
| Lunes   | 5 de mayo del 2014 | 8:00 a.m. a 5:00 p.m.  |
| Tuesday | May 6, 2014        | 7:00 a.m. to 7:00 p.m. |
| Martes  | 6 de mayo del 2014 | 7:00 a.m. a 7:00 p.m.  |

Applications for ballot by mail shall be mailed to:

*(Las solicitudes para boletas de votacion adelantada por correo deberan enviarse a:)*

Patrice Fogarty, City Secretary

Name of Early Voting Clerk (*Nombre del Secretaria de la Votacion Adelantada*)

604 W. Fairmont Parkway, La Porte, TX 77572-1115

Address (*Direccion*) City (*Ciudad*) Zip Code (*Codigo Postal*)

Applications for ballot by mail must be received no later than the close of business on May 1, 2014.

*(Las solicitudes para boletas de votacion adelantada por correo deberan recibirse para el fin de las horas de negocio el: 1 de mayo 2014)*

Issued this the 10th day of February, 2014.

*Emitada este dia 10 de Febrero, 2014.*

---

Signature of Mayor Louis R. Rigby

*(Firma del Alcalde)*

Per Ordinance 2014-3504 adopted by City Council on January 27, 2014.

SEAL